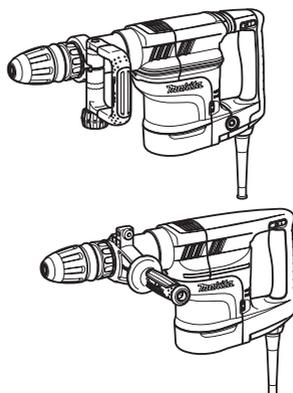


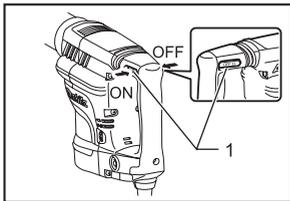


Штемарица

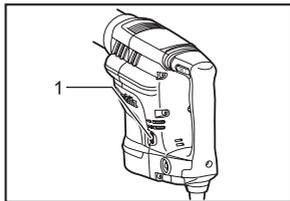
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

HM1111C  
HM1101C

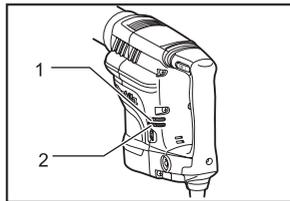




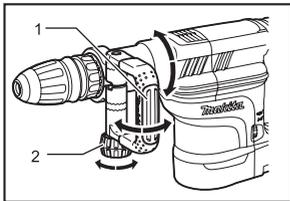
1 011165



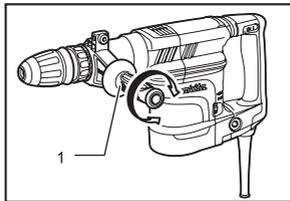
2 011166



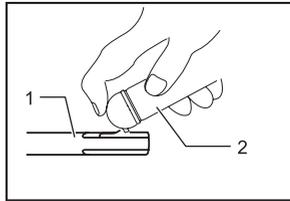
3 011167



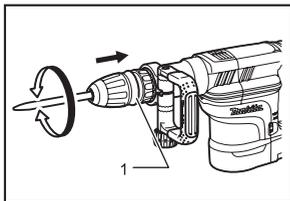
4 011169



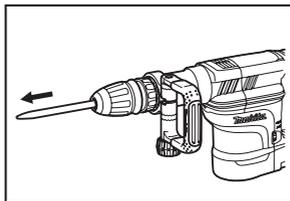
5 011168



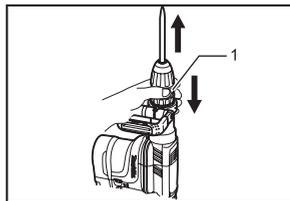
6 009664



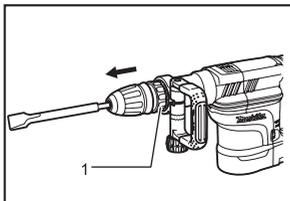
7 011170



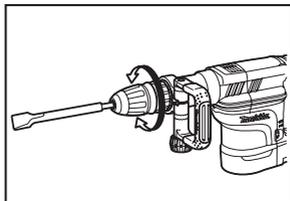
8 011171



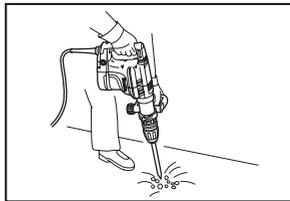
9 011172



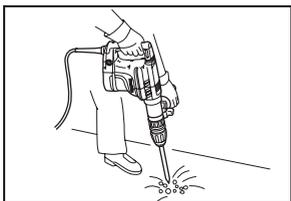
10 011173



11 011174

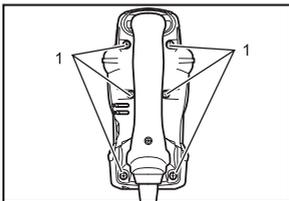


12 011176



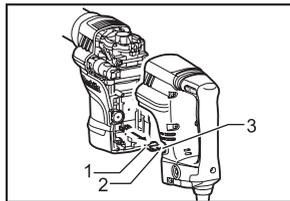
13

011175



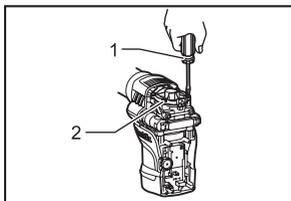
14

011177



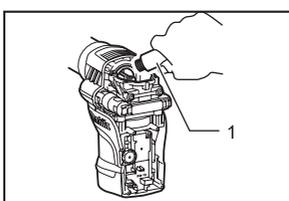
15

011178



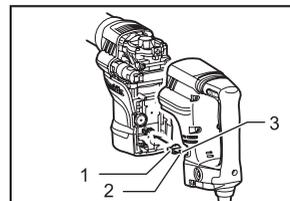
16

011179



17

011180



18

011181

## СРПСКИ (Оригинално упутство за употребу)

### Саставни делови

1-1. Полуга прекидача	4-2. Зауставни навртањ	15-1. Прикључак
2-1. Бројчаник за подешавање	5-1. Бочни рукохват (помоћна дршка)	15-2. Бели
3-1. Лампица која означава да је алат укључен (зелена)	6-1. Труп наставка	15-3. Црни
3-2. Лампица која указује на потребу за сервисирањем (црвена)	6-2. Маст за наставка	16-1. Одвртач
4-1. Бочна дршка у облику слова D	7-1. Поклопац за отпуштање	16-2. Поклопац преносника
	9-1. Поклопац за отпуштање	17-1. Маст
	10-1. Прстен за измену	18-1. Прикључак
	14-1. Завртњи	18-2. Бели
		18-3. Црни

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Модел	HM1111C	HM1101C
Удараца у минуту	1.100 - 2.650 min <sup>-1</sup>	
Укупна дужина	528 mm	528 mm
Нето тежина са дршком у облику слова D	8,0 kg	7,3 kg
Нето тежина са бочним рукохватом	7,8 kg	7,2 kg
Сигурносни разред	▣ //II	

- На основу нашег напредног истраживања и развоја, задржавамо право на измене горе наведених података без претходне најаве.
- Технички подаци могу да се разликују у различитим земљама.
- Тежина према ЕРТА процедури 01/2003

ENE045-1

### Намена

Алат је намењен за клесање у бетон, циглу, камен и асфалт, као и за бушење и сабијање, са одговарајућом додатном опремом.

ENF002-1

### Мрежно напајање

Уређај сме да се прикључи само на монофазни извор мрежног напона који одговара подацима с натписне плочице. На основу двоструке изолације према европском стандарду, алат такође сме да се прикључи и на мрежне утичнице без заштитног уземљења.

ENG905-1

### Бука

Типична А-вредност нивоа јачине звука одређена према смерници EN60745:

#### Модел HM1111C

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 88 dB (A)  
Ниво јачине звука ( $L_{WA}$ ): 99 dB (A)  
Одступање (K): 3 dB (A)

### Модел HM1101C

Ниво звучног притиска ( $L_{pA}$ ): 90 dB (A)  
Ниво јачине звука ( $L_{WA}$ ): 101 dB (A)  
Одступање (K): 3 dB (A)

### Носите заштиту за уши

ENG900-1

### Вибрације

Укупна вредност вибрација (трокоординатни векторски збир) одређена према смерници EN60745:

#### Модел HM1111C

Начин рада: клесање са бочном дршком  
Емисија вибрација ( $a_{h,ChEQ}$ ): 7,5 m/s<sup>2</sup>  
Одступање (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

Начин рада: клесање са бочним рукохватом  
Емисија вибрација ( $a_{h,ChEQ}$ ): 8,0 m/s<sup>2</sup>  
Одступање (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

## Модел HM1101C

Начин рада: клесање са бочном дршком

Емисија вибрација ( $a_{h,CHeq}$ ): 13,5 m/s<sup>2</sup>

Одступање (K): 2,0 m/s<sup>2</sup>

Начин рада: клесање са бочним рукохватом

Емисија вибрација ( $a_{h,CHeq}$ ): 13,5 m/s<sup>2</sup>

Одступање (K): 1,5 m/s<sup>2</sup>

ENG901-1

- Декларисана вредност емисије вибрација измерена је у складу са стандардним начином тестирања и може се користити за поређење једног алата са другим.
- Декларисана вредност емисије вибрација може да се користи и за прелиминарну процену изложености.

### ▲ УПОЗОРЕЊЕ:

- Емисија вибрација током ефективне употребе електричног алата може да се разликује од декларисане вредности емисије, зависно од начина на који се алат користи.
- Водите рачуна да утврдите сигурносне мере за заштиту руковаоца које су засноване на процени изложености у стварним условима употребе (узевши у обзир све фазе радног циклуса, као што су време кад је алат искључен и када ради у празном ходу, као и време потребно за активирање окидача).

ENH101-14

## Само за европске државе

### ЕС Изјава о усаглашености

**Ми, Makita Corporation, као одговорни произвођач, изјављујемо да је следећа Makita машина:**

Ознака машине:

Чекић за рушење

Број модела/ Тип: HM1111C, HM1101C

произведена серијски и

**Усклађена са следећим европским смерницама:**

2006/42/EC

И да је произведена у складу са следећим стандардима или стандардизованим документима:

EN60745

Техничку документацију води наш овлашћени представник у Европи, а то је:

Makita International Europe Ltd.

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, MK15 8JD, England

9.11.2009.



000230

Томојасу Като  
Директор  
Makita Corporation  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi, JAPAN

GEA010-1

## Општа сигурносна упозорења за електрични алат

### ▲ УПОЗОРЕЊЕ

**Прочитајте и поштујте наведена упутства.** Увек треба да се придржавате основних безбедносних упутстава, чиме могу да се спрече пожар, електрични удар и телесне повреде.

### Сачувајте сва упозорења и упутства за будућу употребу.

GEB004-6

## СИГУРНОСНА УПОЗОРЕЊА ЗА ЧЕКИЋ

1. **Носите заштиту за уши.** Изложеност буци може да доведе до губитка слуха.
2. **Употребљавајте помоћне дршке испоручене с овим алатом.** Губитак контроле може да доведе до повреда.
3. **Алат придржавајте само за изоловане површине ако постоји опасност да ударите у скривене електричне водове или кабл алата.** Приликом додира са водовима, под напоном се налазе сви неизоловани делови електричног алата, због чега корисник може да доживи струјни удар.
4. **Носите заштитну кацигу, заштитне наочаре и/или заштитну маску за лице.** Обичне наочаре или наочаре за сунце НИСУ заштитне наочаре. Препоручујемо употребу заштитне маске против прашине и дебело обложених рукавица.
5. **Пре почетка рада уверите се да је наставак чврсто стегнут.**
6. **Током рада алат може да проузрокује вибрације.** Лабави завртњи могу да изазову квар или несрећу на раду. Пре почетка рада брижљиво проверите да ли су завртњи добро заврнути.

7. Када је ниска температура или ако дуже време нисте употребљавали алат, требало би извесно време да ради у слободном ходу. Када се загреје, побољшава се ефикасност подмазивања. Ударно бушење са незагрејаним алатом тешко функционише.
8. Стојте на чврстој подлози и поставите се у стабилан положај. Када алат употребљавате на висини, уверите се да испод вас нема никога.
9. Алат чврсто држите обема рукама.
10. Не приближавајте руке деловима које се okreћу.
11. Алат увек искључите пре него што га одложите. Алат треба да ради само ако га држите у рукама.
12. Укључени алат не усмеравајте према људима. Наставак може да испадне из стезне главе и да изазове повреду.
13. Наставак или делове близу њега не додирујте одмах после завршетка бушења, јер могу да буду врло врући и можете да се опечете.
14. Ако није неопходно, немојте остављати алат да ради у слободном ходу.
15. Неки материјали садрже хемикалије које могу да буду отровне. Водите рачуна да спречите удисање прашице и додир с кожом. Следите безбедносна упутства испоручиоца материјала.

## САЧУВАЈТЕ ОВО УПУТСТВО.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ:

**НЕ ДОЗВОЛИТЕ** да се због опуштености или због тога што вам је производ постао познат (после дуготрајне употребе) строго не придржавате безбедносних одредби за овај производ. **ЗЛОУПОТРЕБА** или непридржавање сигурносних одредби записаних у овом упутству за употребу може да изазове озбиљне повреде.

## ОПИС ФУНКЦИЈА АЛАТА

### ⚠ ПАЖЊА:

- Пре подешавања или провере функција алата увек се уверите да је алат искључен, а утикач извучен из утичнице.

### Употреба прекидача

#### Сл. 1

### ⚠ ПАЖЊА:

- Пре прикључивања на електричну мрежу увек проверите да ли је алат искључен.
- Прекидач се може блокирати у положају „ON” да би се олакшало руковођење током дуготрајне употребе. Будите опрезни када блокирате алат у положају „ON” и све време добро држите алат.

Да бисте покренули алат, гурните полуку прекидача "ON (I)" на левој страни алата. Да бисте зауставили алат, гурните полуку прекидача "OFF (O)" на десној страни алата.

### Промена брзине

#### Сл. 2

Број удараца у минуту може да се подеси окретањем бројчаника за подешавање. То може да се уради чак и када алат ради. На бројчанику постоје ознаке 1 (најмања брзина) до 5 (велика брзина). Погледајте доњу табелу да бисте видели однос између броја подешеног на бројчанику и броја удараца у минуту.

Број на бројчанику	Удараца у минуту
5	2.650
4	2.400
3	1.750
2	1.300
1	1.100

0111182

### ⚠ ПАЖЊА:

- Регулатор брзине може да се окреће само до броја 5 и назад до 1. Не окрећите га на силу даље од бројева 5 или 1, јер функција подешавања брзине више неће радити.

### Само за модел НМ1111С

### НАПОМЕНА:

- Да би се смањиле вибрације у празном ходу, број удараца у минуту у

празном ходу смањује се у односу на број удараца под оптерећењем, али то не ствара проблеме. Кад започнете рад са бургијом у бетону, број удараца у минуто се повећа и достигне износ приказан у табели. Када је температура ниска и мазиво се згусне, на алату можда неће радити ова функција чак и кад мотор ради.

## Индикаторска лампица

### Сл. 3

Зелена лампица која означава да је алат укључен пали се када утакнете утикач алата у утичницу. Ако се индикаторска лампица не упали, кабл за напајање или командер су можда покварени. Ако је индикаторска лампица упаљена али се алат не покреће чак ни после укључивања алата, можда су истрошене угљене четкице или је дошло до квара командера, мотора или прекидача за укључивање/искључивање.

Црвена сервисна лампица трепће када су угљене четкице готово истрошене, да би указала на потребу за сервисирањем. После приближно 8 часова употребе мотор ће се аутоматски искључити.

## МОНТАЖА

### ▲ ПАЖЊА:

- Прете почетка рада увек проверите да ли је алат искључен а утикач извучен из утичнице.

## Бочна дршка (помоћна дршка)

### За алат са дршком у облику слова D

#### Сл. 4

Бочна дршка може да се обрће 360° по вертикали и да се причврсти у било ком положају. Такође, може да се причврсти у осам различитих положаја назад и напред по хоризонтали. Само одвртите навртањ за причвршћивање да бисте обрнули бочну дршку у жељени положај. Затим добро притегните навртањ за причвршћивање.

### За алат с бочном дршком у облику шипке

#### Сл. 5

Бочни рукохват обрће се са обе стране, омогућавајући лако руковање алатом у било ком положају. Одвртите бочни рукохват окретањем у смеру супротном од казaljке на сату, обрните га у жељени положај и затегните окретањем у смеру казaljке на сату.

## Постављање или скидање наставка

### Сл. 6

Пре убацивања наставка очистите труп наставка и подмажите га приложеном машћу.

Убаците наставка у алат. Окрећите га и потискујте док не ускочи.

### Сл. 7

Ако не можете да га убаците, извучите га. Неколико пута повуците поклопац за отпуштање. Затим поново убаците наставка. Окрећите га и потискујте док не ускочи.

### Сл. 8

Убачени наставка пробајте да извучете да бисте се уверили у чврстину стезања.

### Сл. 9

Наставак уклоните повлачењем поклопаца за отпуштање до краја надоле и извлачењем наставка.

## Угао наставка

### Сл. 10

### Сл. 11

Наставак можете да причврстите под 12 различитих углова. Да бисте променили угао наставка, гурните прстен за измену напред, а затим га окрените. Под жељеним углом, вратите прстен за измену у почетни положај. Наставак ће бити причвршћен.

## НАПОМЕНА:

- Прстен за измену не може да се обрће кад наставка није убачен у алат.

## РАД

### Обрада длетом/клесанье/рушење

#### Сл. 12

#### Сл. 13

Увек користите дршку у облику слова D или бочни рукохват (помоћну дршку) и током рада чврсто држите алат и за бочну дршку у облику слова D рукохват и за дршку прекидача. Укључите алат и лагано га притисните да не би почео неконтролисано да одскакује. Снажнијим притискањем алата нећете повећати његову ефикасност.

## ОДРЖАВАЊЕ

### ▲ ПАЖЊА:

- Пре почетка радова на алату уверите се да је алат искључен а утикач извучен.
- Никада немојте да користите бензин, бензол, разређивач, алкохол и слично.

Може да дође до губитка боје, деформисања или могу да настану пуко-тине.

## Подмазивање

### ⚠ ПАЖЊА:

- Радове сервисирања треба да изводе само овлашћени Макита сервиси.

Овај алат не треба подмазивати сваког часа или сваког дана јер поседује самосталан систем подмазивања машћу. Алат треба да подмажете сваки пут када мењате угљене четкице. Пошаљите комплетан алат у овлашћени Макита сервис ради подмазивања.

#### Сл. 14

Радите алатом неколико минута да би се загрејао. Искључите га и извуците утикач из електричне мреже.

Одвртите шест завртања и скините дршку. Имајте на уму да се горњи завртњи разликују од осталих завртања.

#### Сл. 15

Повуците прикључак и извуците га.

#### Сл. 16

Одвртите пет завртања на поклопцу кућишта преносника и скините поклопац.

#### Сл. 17

Обришите стару маст и замените је свежом (30 g). Употребљавајте само оригиналну маст за чекиће Макита (додатни прибор). Ако напуните више масти него што је прописано (приближно 30 g), може да дође до престанка функционисања чекића или квара алата. Напуните само прописану количину масти.

### ⚠ ПАЖЊА:

- Водите рачуна да не оштетите прикључак или каблове за напајање, нарочито када вадите стару маст.

Да бисте поново саставили алат, примените поступак размонтирања обрнутим редоследом.

### ⚠ ПАЖЊА:

- Не смете превише да затежете поклопац преносника. Направљен је од смоле па може да се сломи.
- Водите рачуна да не оштетите прикључак или каблове за напајање, нарочито када постављате дршку.

#### Сл. 18

Чврсто повежите прикључак и поново поставите дршку.

БЕЗБЕДАН и ПОУЗДАН рад алата гарантујемо само ако поправке, проверу угљених четкица, одржавање и подешавање препустите овлашћеном сервису за алат

Макита, уз употребу оригиналних Макита резервних делова.

## ДОДАТНИ ПРИБОР

### ⚠ ПАЖЊА:

- Ова опрема и прибор намењени су за употребу с алатом Макита, који је описан у овом упутству за употребу. Употреба друге опреме и прибора може да доведе до телесних повреда. Делове прибора или уређаја употребљавајте само за предвиђену намену.

Да бисте сазнали детаље у вези са овим деловима прибора, обратите се сервисној служби Макита.

- Пробојац (SDS-max)
- Пљоснато длето (SDS-max)
- Длето за клесање (SDS-max)
- Ашов за глину (SDS-max)
- Маст за наставак
- Заштитне наочари
- Маст за чекић
- Пластични кофер

Makita Corporation  
Anjo, Aichi, Japan

884957A974

[www.makita.com](http://www.makita.com)